



Kaj se sliši med besedami?

O nejasnem položaju pisatelja v sodobni družbi govori najnovejša drama francoske avtorice Yasmine Reza; v SLG Celje so jo prihranili za zaključek sezone

METKA PIRC

Precej birokratskih bojev je za ekipo SLG Celje, ki je za zadnjo premiero letošnje sezone prihranila še ne dve leti staro francosko dramo Yasmine Reza *Kako poveš*, kar si odigral. Z odločitvijo, da delo uvrstijo v repertoar, so Celjani zagrizli tudi v naporno pridobivanje dovoljenj in soglasij za avtorske pravice. A prizadevanja so naposled obrodila sadove. V postopku so tudi tujcem dokazali, da delajo profesionalno, ne glede na to, da so tako sveži teksti radi rezervirani za velike in da celjsko gledališče pač nima sedeža v naši prestolnici. "O avtoričinem delu ne bom govoril, lahko pa se pogovarjamo o predstavi," je pred petkovo premiero na velikem odru SLG Celje dejal režiser **Janez Pipan**, razočaran nad dejstvom, da je avtoričina agentka cenzurirala velik del informacij, ki so jih želeli objaviti v gledališki repertoarni knjižici, ne glede

na to, da je bil tekst točen in prav nič žaljiv. Pipan je sicer z leti poskrbel, da je bilo kar pet Rezinih del uprizorjenih v enem gledališču, kar pomeni, da je doživela veliko pozornosti. Zadnja cenzura je sodu izbila dno, Pipan pa se je odločil za najradikalnejši ukrep - da je bolje, da ne objavijo ničesar, kot pa da bi morali objaviti cenzuriran tekst.

Ne glede na birokratske zaplete in muhaste tuje avtorje Celjani ta petek - po krstni uprizoritvi v nemškem Deutsches Theater v Berlinu - ob 19.30 na velikem odru SLG Celje predstavljajo privero francoske drame *Kako poveš*, kar si odigral. Z režijo tega sodobnega dela se je tokrat ukvarjal hišni režiser Pipan, med protagonistami izstopata **Pia Zemljič** in **Mince Lorenci**, ki sta v tandemu v predstavi Krči tudi odprli letošnjo celjsko gledališko sezono. V predstavi igrata še **Vojko Belšak** in **Renato Jenček**, s katerima je Pipan zaokrožil literarno-gledališki kvartet, kot ga sam šaljivo imenuje.

Zgodba je postavljena v okvir ljubiteljem literature dobro poznanega literarnega večera. Zemljičeva nastopi v vlogi uspešne pisateljice, ki se odzove povabilu nekega knjižničarja, da bi v manjšem, provincialnem kraju predstavila svoj najnovejši roman, za katerega je ravno prejela nagrado. Na prireditvi odgovarja na vprašanja no-

vinarke (igra jo Lorencijeva), z neprijetnimi vprašanji pa začne vrtati v zasebnost pisateljice, iz katere hoče izvleči priznanje o avtobiografski povezavi med njo in njenim delom. Vsi štirje protagonisti so nad študijem predstave navdušeni, seveda si želijo, da bi ta požela uspeh tudi med gledalci. Aktualna francoska avtorica je v središče drame postavila še peto osebo, literaturo, ki na odru deluje kot živo bitje.

Kot pravi Pipan, je to duhovito delo. "Literarni večer je dobršen del dogodka, ni pa to vse. Zgodba je v tem, da neka zelo uspešna pisateljica za mesto promocije svoje knjige izbere malo provincialno mesto, ki je metafora za zakotje. S tem zavrne nešteta vabila na velike dogodke in knjižne sejme. Tam pa se ji zgodi nekaj, česar najbrž ni pričakovala," pove.

Za scenografijo je poskrbel **Marko Japelj**, kostumograf je **Leo Kulaš**, glasbo je ustvaril **Aldo Kumar**. Položaj pisatelja v sodobni družbi, vloga literature, primerjana z realnostjo, zaznamuje dramo *Kako poveš*, kar si odigral. Kot pravijo ustvarjalci, gre za inteligentno, komično in hkrati kruto igro o kulturni sredini sodobnega časa ter smešno in malo hudobno igro o pisateljici umetnici in provinci.



Z inteligentno, komično in hkrati kruto igro Celjani zaokrožujejo repertoar letošnje sezone.